



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
ATYRAU STATE UNIVERSITY
(KAZAKHSTAN, ATYRAU)
AND
SAVONIA UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES
(KUOPIO, FINLAND)**

In order to establish direct and mutually beneficial cooperation in the field of higher education, science and culture and to increase the effectiveness of educational, methodological and scientific research work, **the Republican State Enterprise "Kh. Dosmukhamedov Atyrau State University"** represented by its rector **A.A. Taltenov**, acting under the Regulations on the one part, and **"Savonia University of Applied Sciences"**, represented by its vice-rector **Mikko Vuoristo**, acting under the Regulations on the other part, jointly referred to as the "Parties" and individually as a "Party", have entered into this Memorandum of Understanding (hereinafter the "Memorandum") as follows:

Article 1

The purpose of this Memorandum is to strengthen and to develop academic, research cooperation, and to promote mutual understanding between the Parties.

Article 2

2.1 With the intention of implementing the goals of this Memorandum, the Parties have generally agreed to co-operate in the following areas:

2.1.1 academic exchanges of teachers, researchers, graduate and undergraduate students for the purposes of education, long-term and short-term internship.

2.1.2 cooperation in the preparation of highly qualified educational and scientific staff and specialists in the fields of mutual interest;

2.1.3 cooperation in the field of joint educational dual-degree programs at the level of undergraduate and graduate programs with the issue of Diploma certificates of the Parties;

2.1.4 invitation of the representatives of the Parties to read lectures, exchange of experience and information in the educational, methodological work and exchange of educational projects and programs;

2.1.5 organizing and conducting on-line lectures by professors and administrative staff of the Parties;

2.1.6 organization of joint scientific and technological researches

2.1.7 organization of scientific and scientific-technical joint research, conferences, seminars, symposia, round tables, days which are devoted to the Parties and other similar scientific actions and initiatives in the field of education and science. The result of joint research activities and other initiatives in the field of education are, including publications in

peer-reviewed scientific journals included in the world's leading database Science Citation, including Web of Science, Scopus, and others;

2.1.8 creating and publication of joint scientific and educational works in the results of implementation of joint activities;

2.1.9 exchanges of publications, scientific research, educational and methodological literature, periodicals and information about ongoing activities;

2.1.10 training and retraining of the Parties' employees unless it is not contrary to the statutory objectives of any Party;

2.1.11 invitation of administrative staff to improve university governance and structure with the introduction of modern administrative practices in the management of the university;

2.1.12 preparation of joint applications for scholarships through educational programs that exist in the Parties;

2.1.13 informing the Parties about upcoming international fairs and exhibitions in the field of education, organized by the Parties;

2.1.14 visa support.

Article 3

The terms of the activities defined in the Article 2 will be determined by separate agreements between the Parties.

Article 4

The cost and expenses to be paid in relation to any co-operation or collaboration envisaged under this Memorandum shall be subject to further detail arrangements to be agreed between the Parties as and when it shall arise.

The Parties consider attracting potential financial partners, including funds is possible.

Article 5

This Memorandum may be amended or modified by a written additional agreement, which will be an undivided part of the Memorandum which must be properly registered and signed by the representatives of two universities.

Article 6

Both universities agree to carry out these activities in accordance with the laws and regulations of the respective countries.

Disputes, arising in accordance with the Memorandum will be resolved by consultation and conversation between Parties.

Article 7

This Memorandum enters into validity and effect on the day of its signing by the statutory representatives of the Parties. It shall be effective for a period of 5 (five) years and automatically prolonged for the next 5 (five) years unless it is terminated by one of the universities upon prior notice to the other in writing not later than 6 (six) months before the termination date.

Article 8

This Memorandum is prepared in English in two copies, one for each Party, both having the same legal force.

Atyrau State University

By rector Abzal Taltenov



Date: 20.04.2017

010008, Republic of Kazakhstan,
212 Student Ave., Atyrau
tel.: +7 7122276321
fax: +7 7122 276305
e-mail: oms.intern@gmail.com
website: www.asu.edu.kz

Savonia University of Applied Sciences

By vice-rector Mikko Vuoristo



Date: 12.5.2017

P.O. Box 6 (Microkatu 1),
FI-70201 Kuopio, Finland
Tel: +358 17 255 6000
Fax: +358 17 255 5014
E-mail: savonia@savonia.fi
website: www.savonia.fi